



5. **COMISIÓN DE LA FUERZA LABORAL DE TEJAS (TWC).** Bajo la LEY DE PAGO DE TEJAS (Texas Pay Day Law) todos los negocios (independientemente de su tamaño) están cubiertos por esta ley, sin tomar en cuenta a CONTRATISTAS INDEPENDIENTES o FAMILIARES CERCANOS toda persona que hace un trabajo y recibe un salario es considerado un trabajador.

- Remita su reclamo por correo a la siguiente dirección:
Texas Workforce Commission, Labor Law Section
101 East 15th Street Suite 110
Austin, TX 78778-0001.
- Si desea ayuda para llenar el formulario del reclamo, llame al **1-800-832-9243**, al **1-512-837-9559** o al TDD (Servicio Telefónico para Sordos) marcando el **1-800-735-2989**.
- Favor de adjuntar copia o talón de su cheque salarial más reciente. Usted es responsable de avisar inmediatamente a la sección de Leyes Laborales en caso de cualquier cambio de domicilio o número telefónico. Si no podemos comunicarnos con usted, se reducirán sus probabilidades de cobrar un salario atrasado.

6.  **LA ADMINISTRACIÓN DE SALUD Y SEGURIDAD OCUPACIONAL (OSHA)** se encarga de que se apliquen las leyes de salud y seguridad para los trabajadores.

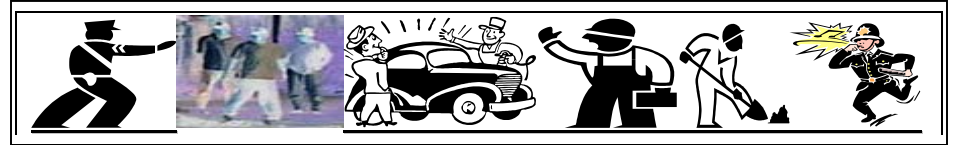
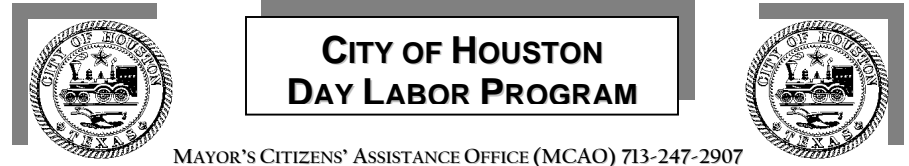
- Si piensa que su lugar de trabajo no es seguro, usted puede hablar con su supervisor acerca del problema o puede hacer una queja directamente con OSHA. La queja es anónima. **Llame a la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (OSHA)** al 1-800-321-OSHA, **281-286-0583/281-591-2438**

7.  **LA OFICINA DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES EN EL EMPLEO (EEOC).** La misión de EEOC es promover la igualdad de oportunidades en el empleo.

Si usted piensa que un patron/empleador, agencia de empleo o sindicato/union le há discriminado en el trabajo por su raza, color, sexo, religion, origen nacional, edad, o limitación física; usted puede hacer una queja.

- La queja puede ser hecha en persona o por correo regular. **Para más información puede llamar al 713-209-3436, 1-800-669-4000 o 1-800-669-6820** (servicio telefónico para sordos)

Mickey Leeland Federal Building
1919 Smith Street
Houston, Texas 77002-8049



MAYOR'S OFFICE OF IMMIGRANT & REFUGEE AFFAIRS (MOIRA) 713-778-6503
HOUSTON POLICE DEPARTMENT (HPD/B&T) 713-308-0900

MANUAL DE RESPONSABILIDADES Y DERECHOS PARA JORNALEROS Y CONTRATISTAS/PATRONES

Ciertas ofensas criminales que pueden cometer, mientras estén negociando en la vía pública o privada

CRIMINAL TRESPASS (ENTRAR/PARARSE EN PROPIEDAD PRIVADA SIN PERMISO DEL DUEÑO): Aunque un lugar esté abierto al público (gasolinera o tienda de cualquier tipo), ESTE LUGAR SIGUE SIENDO PROPIEDAD PRIVADA y el dueño puede poner sus propias reglas; POR EJEMPLO, DECIDIR QUIEN Y CUANTO TIEMPO una persona puede estar en su propiedad.

- Entrar a un comercio (tienda/gasolinera): Cuando una persona entra a una propiedad (incluyendo el parqueo), aunque no sea para comprar un producto de esta tienda; tendrá el permiso de estar en esta propiedad hasta que el dueño diga lo contrario.
- Si el dueño de una propiedad (eje., gasolinera, tienda, apartamentos, estaciones/paradas del METRO) LE ADVIERTE A UNA PERSONA, de que él/ella no puede estar en esta propiedad; LA PERSONA TENDRA QUE IRSE.
- SI A UNA PERSONA SE LE HA ADVERTIDO que está traspasando/entrando sin permiso una propiedad privada y no hace caso, esta persona puede estar sujeto a que un oficial de policía (durante la investigación criminal) le tome una foto como evidencia de que há sido advertido Y SI NO TIENE NINGUN TIPO DE IDENTIFICACION

- Si el policía le dice a esa persona de que la foto es parte de una investigacion LA PERSONA DEBERA COOPERAR.
- Si despues de recibir esta advertencia, se le vuelve a encontrar en la misma propiedad sin permiso, PUEDA SER ARRESTADO (detenido por la policia) aunque ofrezca irse de esta propiedad.

BLOCKING THE SIDEWALKS: (OBSTRUYENDO LAS BANQUETAS/ACERAS): Las banquetas/aceras son vía pública, sin embargo USTED NO PUEDE OBSTRUIR las aceras/banquetas; evitando que otras personas puedan circular libremente por ellas.

- Si una persona está bloqueando el paso de peatones en la banqueta/acera, si se le pide que se mueva y no lo hace; esta persona está sujeta a que la arresten.

PUBLIC INTOXICATION (INTOXICACION EN LA VIA PUBLICA): Una persona comete UNA OFENSA CRIMINAL, si APARECE EN PUBLICO estando borracho o bajo la influencia de cualquier otra droga; a tal grado QUE PONGA EN PELIGRO SU SEGURIDAD Y LA DEL PUBLICO EN GENERAL.

DISORDERLY CONDUCT (CONDUCTA DESORDENADA): Generalmente, ES CONTRA LA LEY INTERRUMPIR LA PAZ Y LA TRANQUILIDAD EN CUALQUIER LUGAR; y esto lo puede hacer de diferentes maneras como por ejemplo:

- Decir malas palabras (lenguaje profano)
- Haciendo gestos ofensivos a otras personas
- Haciendo ruidos innecesarios
- Peleando con otros
- Mostrar sus partes íntimas (genitals o trasero) de manera que otras personas se sientan ofendidas o amenazadas
- Espiár por las ventanas de una propiedad privada como: CASA, HOTEL, APARTAMENTO, BAÑOS/SANITARIOS PUBLICOS

CRIMINAL MISCHIEF (CONDUCTA CRIMINAL): ES ILEGAL dañar, destruir, marcar, o pintar la propiedad de otra persona.

ASSAULT (AGRESION): Es ilegal causarle heridas a otra persona, o actuar de una forma amenazante (AUNQUE LA OTRA PERSONA NO SEA AGREDIDA FISICAMENTE); también es ilegal tocar el cuerpo de una persona si esta no quiere o se siente ofendida.

• **Houston Police Department Burglary & Theft Division (HPD/B&T) 713-308-0900**

ESTACIONES DE POLICIA	DIRECCION	TELEFONO Y HORARIO
HPD Headquarters (ADMINISTRATION BUILDING)	1200 TRAVIS STREET H. TX 77002	(713) 247-1000 OPEN 24 HOURS
CENTRAL PATROL	61 RIESNER, H. TX 77002	(713) 247-4400 - OPEN 24 HOURS
CLEAR LAKE PATROL	2815 BAY AREA BLVD, H. TX 77058	(281) 218-3800 - OPEN 24 HOURS
EAST PATROL (MAGNOLIA)	7425 SHERMAN, H. TX 77011	(713) 928-4600 - OPEN 24 HOURS
FONDREN PATROL	11168 FONDREN, H. TX 77096	(713) 773-7900 - OPEN 24 HOURS
INTERCONTINENTAL AIRPORT	3100 TERMINAL ROAD NORTH 77032	(281) 230-6800 - OPEN 24 HOURS
Kingwood Patrol	3915 RUSTIC WOODS, KINGWOOD 77339	(281) 913-4500 - HOURS: 24 HOURS
NORTH PATROL	9455 WEST MONTGOMERY, 77088	(281) 405-5300 - OPEN 24 HOURS
NORTHEAST PATROL	8301 LEY ROAD, HOUSTON, TX 77026	(713) 635-0200 - OPEN 24 HOURS
NORTHWEST PATROL	6000 TEAGUE, HOUSTON, TX 77041	(713) 744-0900 - OPEN 24 HOURS
SOUTH CENTRAL PATROL	2202 ST EMANUEL, H. TX 77004	(713) 651-8100 - OPEN 24 HOURS
SOUTHEAST PATROL	8300 MYKAWA, HOUSTON, TX 77051	(713) 731-5000 - OPEN 24 HOURS
SOUTHWEST PATROL	4503 BEECHNUT, H. TX 77096	(713) 314-3900 - OPEN 24 HOURS
SPECIAL OPERATIONS (DOWNTOWN PATROL)	1415 FANNIN, SUITE 200, H. TX 77002	(713) 308-8000 - OPEN 24 HOURS
WESTSIDE PATROL	3203 SOUTH DAIRY ASHFORD, 77082	(281) 584-4700 - OPEN 24 HOURS
ACRES HOME	6719 WEST MONTGOMERY, 77091	((713) 699-9591 - 10AM-6PM (MON-FRI)
ALDINE COMMUNITY	10966 NORTH FWY, H. TX 77037	((281) 272-4784 - 8AM-5PM (MON- FRI)
BROADWAY SQUARE	8751 BROADWAY, H TX 77034	(713) 847-4155 - 10AM-6PM (MON-FRI)
CLARKCREST	8940 CLARKCREST, H. TX 77063	(713) 952-0182 - 10AM-6PM (MON-FRI)
GESSNER	1331 GESSNER, H. TX 77055	(713) 722-7691 - 8AM-4PM (M-F), 10-6 (SAT)
GREENSPOINT	105 GREENSPOINT DRIVE, 77060	(281) 875-6155 - 10AM-6PM (MON-FRI)
GULFTON	5980 RENWICK, H. TX 77081	(713) 668-4141 - 10AM-6PM (MON-FRI)
HEIGHTS	910 N. DURHAM #D, H. TX 77008	(713) 803-1151 - 8AM-4PM (MON-FRI)
HIRAM CLARKE	14723 HIRAM CLARKE, H. TX 77053	(713) 433-2720 - 10AM-6PM (MON-FRI)
INDEPENDENCE HEIGHTS	803 CROSSTIMBERS, H. TX 77002	(713) 742-1492 - 9AM-5PM (MON-FRI)
IRVINGTON VILLAGE	2901 FULTON, H. TX 77009	(713) 222-5408 - 7AM-2PM (MON-FRI)
JENSEN STREET	9211 JENSEN, H., TX 77093	(713) 742-1406 - 8AM-4PM (MON-FRI)
LELA	4701 GALVESTON ROAD, H. TX 77017	(713) 847-1210 - 8AM-4PM (MON-SAT)
LYONS AVENUE	6702 LYONS #3, H. TX 77020	(713) 672-5809 - 8AM-4PM (MON-FRI)
MARKET STREET (5TH WARD)	4300 LYONS, H. TX 77020	(713) 672-5890 - 8AM-4PM (MON-FRI)
NEAR NORTH	1335 WEST 43 RD , H., TX 77018	(713) 956-3140 - H 10AM-6PM (TUES-SAT)
NEARTOWN (MONTROSE)	802 WESTHIEMER, H. TX 77019	(713) 284-8604 - HOURS: 24 HOURS
NORTHLINE	392 W. LITTLE YORK, H. TX 77076	(281) 272-4250 - HOURS: 9AM-5PM (MON-FRI)
PALM CENTER	5330 GRIGGS, H. TX 77021	(713) 845-2488 - 8AM-6PM (MON-FRI)
RANCHESTER	9146 BELLAIRE, H. TX 77036	(713) 272-3673 - 10AM-6PM (MON-SAT)
NAVIGATION	4401 NAVIGATION, H. TX 77011	(713) 238-2282 - 9AM-5PM (MON-FRI)
SOUTHMORE	3711 SOUTHMORE, H. TX 77004	(713) 526-1255 - 9AM-5PM (MON-FRI)
SPRING BRANCH	8400 LONG POINT #A, H. TX 77055	(713) 464-6901 - 9AM-5PM (MON-FRI)
SUNNYSIDE	3511 REED ROAD, H. TX 77051	(713) 732-5133 - 7AM-8PM (MON-FRI)
TELEPHONE ROAD	10201 TELEPHONE, H. TX 77075	(713) 991-3504 - 10A.M-5:30PM (MON-FRI)
WESLEY HOUSE	1410 LEE, H. TX 77009	(713) 228-9168 - HOURS: 8AM-4PM (MON-FRI)
WESTBURY	5550 GASMER, H. TX 77035	(713) 728-2424 - HOURS: 10AM-6PM (MON-FRI)
WESTWOOD	9700 BISSONNET SUITE #1740-W, 77036	(713) 773-7000 - 10AM-6PM (MON-FRI)
WILLOWBROOK	12932 WILLOW CHASE, H. TX 77070	(281) 807-9054 - 9AM-5PM (MON-FRI)

OTROS NUMEROS IMPORTANTES DEL DEPARTAMENTO DE POLICIA DE HOUSTON:

División de Accidentes	(713) 247-4072
División de Robo de Carros	(713) 308-3500
Servicios Comunitarios	(713) 308-3200
Unidad de Violencia Familiar	(713) 308-1100
Línea de Ayuda para Crímenes de Odio	(713) 308-8737
Cárcel (Centro)	(713) 247-5400
Cárcel (Sureste)	(713) 731-5300
División de Asuntos Internos (Internal Affairs Division)	(713) 308-8900

Si necesita reportar una emergencia llame al 9-1-1.

Servicios de la Ciudad de Houston llame al (713) 884-3131 o simplemente marque el 3-1-1

CORTES DEL JUEZ DE PAZ

Precinct One-Position One
Judge Dale Gorczynski
 7300 N. Shepherd, # 138
 Houston, TX 77091
 713/697-1224

Precinct One-Position Two
Judge David Patronella
 1302 Preston
 Houston, TX 77002
 713/755-5125

Precinct Two-Position One
Judge Jo Ann Delgado
 10851 Scarsdale Blvd. # 500
 Houston, TX 77089
 281/481-9630

Precinct Two-Position Two
Judge George E. Risner
 107 E. Shaw
 Pasadena, TX 77506
 713/920-1828

Precinct Three-Position One
Judge Mike Parrott
 14250 Wallisville Rd.
 Houston, TX 77049
 713/450-2409

Precinct Three-Position Two
Judge Tony Polumbo
 701 W. Baker Rd. # 101
 Baytown, TX 77521
 713/427-7449

Precinct Four-Position One
Judge J. Kent Adams
 6831 Cypresswood Dr. # 4
 Spring, TX 77379
 281/376-5512

Precinct Four-Position Two
Judge Tom Lawrence
 7900 Will Clayton Parkway
 Humble, TX 77338
 281/446-7191

Precinct Five-Position One
Judge Russ Ridgway
 6000 Chimney Rock, # 102
 Houston, TX 77081
 713/661-2276

Precinct Five-Position Two
Judge William V. Yeoman
 16715 Clay Road, # 4
 Houston, TX 77084
 281/463-2341

Precinct Six-Position One
Judge Richard C. Vara
 333 Lockwood
 Houston, TX 77011
 713/921-1576

Precinct Six-Position Two
Judge Armando Rodriguez
 1001 Macario Garcia
 Houston, TX 77011
 713 921-6141

Precinct Seven-Position One
Judge Betty Brock Bell
 5737 Cullen
 Houston, TX 77021
 713/747-3553

Precinct Seven-Position Two
Judge Zinetta Burney
 5300 Griggs Rd 2nd Fl.
 Houston, TX 77021
 713/643-1512

Precinct Eight-Position One
Judge Molly Maness-Barnes
 7330 Spencer Highway
 Pasadena, TX 77505
 281/479-6900

Precinct Eight-Position Two
Judge Louie Ditta
 16603 Buccaneer
 Houston, TX 77062
 281/486-9713

URINATING IN PUBLIC (ORINAR EN LA VIA PUBLICA): ES ILEGAL ORINAR EN UN LUGAR PUBLICO que no este diseñado para ese propósito, **USE SOLO LOS BAÑOS/SANITARIOS** designados para este propósito.

LITTERING (TIRAR BASURA EN LA VIA PUBLICA): ES ILEGAL tirar basura (eje., papeles de dulces, restos de comida, colillas de cigarros, etc.) **en cualquier lugar público que no sea los botes de basura.**

THEFT (HURTO/ROBO DE PROPIEDAD PRIVADA): ES ILEGAL tomar la propiedad privada de otra persona SIN SU AUTORIZACION/PERMISO

Updated, 03-07

OTRAS ORGANIZACIONES QUE LE PUEDEN ORIENTAR SOBRE SUS DERECHOS Y RESPONSABILIDADES COMO TRABAJADOR/PATRON:

CENTRO ECUMÉNICO DE JUSTICIA PARA TRABAJADORES (IWJ) LÍNEA DE AYUDA: **713-862-8222**
 2906 Houston Avenue, Houston TX 77009

CENTRO DE RECURSOS CENTROAMERICANOS (CRECEN) **713-271-9703**
 6601 HILLCROFT, SUITE 125, HOUSTON TX 77081


LULAC DISTRICT VIII – HOUSTON **713-695-5980**
 5207 Airline Drive, Suite 102 Houston, Texas 77027

PROGRAMA DE JUSTICIA E IGUALDAD EN EL EMPLEO (JEWPE) LÍNEA DE AYUDA: **713-980-9999**

- *El programa de Justicia E Igualdad en el Empleo (JEWPE), es una alianza de agencias gubernamentales, consulados, y organizaciones comunitarias que están comprometidas en educar a los trabajadores inmigrantes acerca de sus derechos y responsabilidades civiles y del trabajo. Adicionalmente, la alianza provee asistencia en casos individuales sin importar la condición migratoria del trabajador: para identificar y remediar casos de abusos de sus derechos a un trabajo digno y con el respeto a las leyes de salud y seguridad. Este proceso se lleva a cabo de diferentes maneras e incluye la mediación de conflictos.*

THE WORK SOURCE: **713-627-3200**
 3555 Timmons Lane, Houston, TX 77027 - P.O. Box 22777 Houston, TX 77227-2777

- Es una sociedad pública/privada que ofrece un servicio integro de recursos humanos para comercios y residentes de la zona de 13 condados de Houston-Galveston, en la Costa del Golfo de México.
- Ayuda a los empleadores a resolver problemas empresariales de fuerza laboral y a los residentes de la zona a forjarse una carrera, de manera que ambos puedan competir en la cambiante economía mundial.
- Si usted busca trabajo o es un Veterano y está interesado en recibir servicios de empleo, llame al número gratuito: 1-888-469-JOBS (5627).
- Si usted es un empleador y le gustaría ofrecer oportunidades laborales a través de The WorkSource, llame al 713-688-6890.

4.  **LA OFICINA DEL ALCALDE DE HOUSTON PARA ASUNTOS DE INMIGRANTES Y REFUGIADOS Y EL DEPARTAMENTO DE POLICÍA, LA DIVISION DE ROBOS (BURGLARY & THEFT DIVISION)** han creando un proceso por medio del cual trabajadores que **NO LES HAN PAGADO SU SALARIO**; puedan hacer una queja formal **EN CUALQUIER SUB-ESTACION** del Departamento de Policía. De acuerdo con la sección 3104 (theft of services) del Código Penal del Estado de Tejas, un **PATRON** comete el delito de **FALTA DE PAGO DE SERVICIOS** si **CONTRATA/RECLUTA** a un trabajador/a con la intención de no pagarle por el trabajo desarrollado.

☞ **For everyone's safety, DAY LABORERS AND CONTRACTORS observe the following guidelines when negotiating in public or private right of way:**

- Do not make day laborers run toward you
- Do not stop in the middle of the street
- Respect the surrounding private property
- *Evite hacer correr a los trabajadores hacia su vehículo*
- *Nos se pare en medio de la calle*
- *Respete la propiedad privada*

Houston Police officers are patrolling this neighborhood to ensure that day laborers, and contractors respect and obey the law. Please do not cause day laborers to violate the private property of nearby businesses and neighbors.



Oficiales de la Policía de Houston están patrullando esta área para asegurar que jornaleros y contratistas respeten y obedezcan las leyes. Favor de no causar que los trabajadores violen las leyes de la propiedad privada.

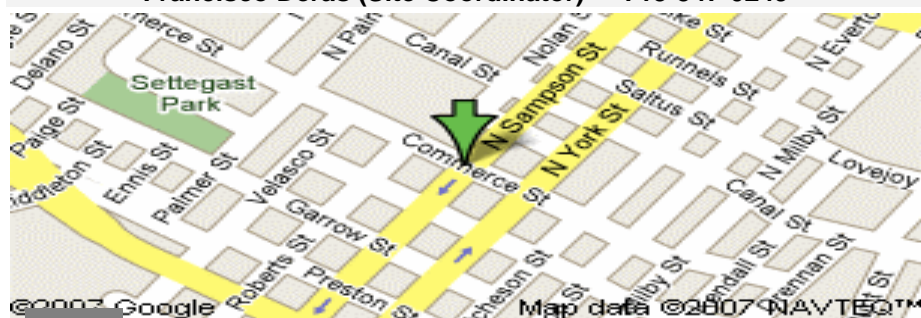
The City of Houston provides a grant to Neighborhood Centers Inc, for the operation of a Job Development Center, where workers are organized and classified by skills, training, and experience.

Neighborhood Centers Inc. (NCI)

Job Development Center-Centro Comunitario De Contratos
2 Sampson, Houston TX 77003

Walter Jones (Organization Rep) 713-669-5250

Francisco Deras (Site Coordinator) 713-547-0249



DERECHOS DE LOS TRABAJADORES

TODO TRABAJADOR ESTÁ PROTEGIDO POR LAS LEYES LABORALES, SIN IMPORTAR SU ESTATUS LEGAL.
ESTA INFORMACIÓN LE DICE CUÁLES SON SUS DERECHOS Y DONDE PUEDE ENCONTRAR AYUDA.



1. **DERECHO AL SALARIO MÍNIMO Y HORAS EXTRAS:**

Bajo la Ley de Normas Razonables de Trabajo (FLSA) el Departamento de Trabajo/La División de Horas y Salarios son los encargados de hacer cumplir estas leyes para los trabajadores de empresas privadas y empleados del Gobierno.

- Si piensa que no le están pagando justamente o no le pagaron por su trabajo, llame a la **División de Horarios y Salarios del Departamento de Trabajo** al: **713- 339-5500**

8701 S. Gessner Drive, # 1164
Houston, TX 77074-2944



2. **EL CENTRO DE RESOLUCIÓN DE DISPUTAS:** es una corporación patrocinada por el [Colegio de Abogados de la Ciudad de Houston](#) que es financiado económicamente a través del condado de Harris.

- El DRC proporciona servicios gratuitos alternativos de resolución a todos los residentes del Condado de Harris. Si los casos en éste programa no se resuelven durante la mediación, se enviarán a las Cortes de Juez de Paz (Small Claims Court) o el cliente será enviado a una agencia más apropiada.
- Para programar una mediación, el interesado debe llamar al **DRC 713-755-8274**

49 San Jacinto, Suite 220
Houston, TX 77002



3. **HACER UNA DEMANDA EN LA CORTE DE PEQUEÑOS RECLAMOS (SMALL CLAIMS COURT):** La Corte de Pequeños Reclamos no puede aceptar casos en donde a la persona se le deba más de \$5,000. La Corte de Pequeños Reclamos solamente puede ordenar que se le pague el dinero que se le debe. Cualquier persona que es mayor de 18 años puede presentar una queja en la Corte de Pequeños Reclamos.

EJEMPLO DE CARTA QUE SE LE PUEDE ENVIAR AL PATRON PARA RECLAMAR SALARIOS

FROM/De (*trabajador*): _____
ADDRESS/Dirección: _____

DATE/Fecha: _____

TO/A (*patron*): _____
ADDRESS/Dirección: _____

Dear Mr./Mrs. _____
Estimado/da:

The purpose of this letter is to demand payment of money owed to me for services I provided while working for you. On _____ you hired me to work on _____. I worked for you _____ days totaling _____ hours. *El propósito de esta carta es para demandar el pago del salario que me debe por los servicios que yo le proveí mientras trabajé con usted. El día _____ usted me contrató para trabajar en _____. Yo trabaje para usted _____ días que en total hacen _____ horas.*

As we agreed on our verbal contract, you promised to pay me \$ _____ per hour. The total wages owed is the amount of \$ _____. As of the date of this letter, I have not received the right monetary compensation for my work. I demand that you pay my wages for the work I performed. If payment is not rendered within ten (10) days of the postmarked date on this certified letter. I will take criminal (theft of service) and or civil legal action to collect my earned wages. *Como acordamos verbalmente usted me dijo que me pagaría \$ _____ por hora. El total de salario que me debe es de \$ _____. Hasta la fecha de esta carta, yo no he recibido el pago correcto por el trabajo que yo hice. Yo demando que usted me pague mi salario por el trabajo que hice. Si no recibo mi salario en diés (10) dias (a partir de la fecha en que está certificada esta carta); yo voy a tomar cargos criminals (robo de servicios) o cargos civiles para recuperar mi salario.*

I respectfully request that you give this matter your prompt attention. *Respetuosamente yo le pido que le ponga atención a este asunto inmediatamente.*

You may contact me at () ___+ ___ or send me the full payment in the form of a money order to the address provided above. *Usted me puede llamar al () ___+ ___ o enviarme el pago en un money order a la dirección indicada arriba.*

Respectfully/Respetuosamente:

Name and Signature/Nombre y Firma.

TABLA PARA DOCUMENTAR LAS HORAS TRABAJADAS

SEMANA DEL (fecha): _____ AL: _____
TOTAL DE HORAS TRABAJADAS A LA SEMANA: _____
NOMBRE DEL PATRON/COMPAÑIA: _____
DIRECCION DE LA COMPAÑIA: _____
TELEFONO DEL PATRON: _____

<u>Día</u>	<u>Lugar donde trabajó</u>	<u>Horas trabajadas</u>
<i>Domingo</i>		
<i>Lunes</i>		
<i>Martes</i>		
<i>Miércoles</i>		
<i>Jués</i>		
<i>Viérnes</i>		
<i>Sébad</i>		
<i>Domingo</i>		

NOTAS ADICIONALES:

TABLA PARA DOCUMENTAR LAS HORAS TRABAJADAS

SEMANA DEL (fecha): _____ AL: _____
TOTAL DE HORAS TRABAJADAS A LA SEMANA: _____
NOMBRE DEL PATRON/COMPAÑIA: _____
DIRECCION DE LA COMPAÑIA: _____
TELEFONO DEL PATRON: _____

<u>Día</u>	<u>Lugar donde trabajó</u>	<u>Horas trabajadas</u>
<i>Domingo</i>		
<i>Lunes</i>		
<i>Martes</i>		
<i>Miércoles</i>		
<i>Jués</i>		
<i>Viérnes</i>		
<i>Sébad</i>		
<i>Domingo</i>		

NOTAS ADICIONALES:

TABLA PARA DOCUMENTAR LAS HORAS TRABAJADAS

SEMANA DEL (fecha): _____ AL: _____
TOTAL DE HORAS TRABAJADAS A LA SEMANA: _____
NOMBRE DEL PATRON/COMPAÑIA: _____
DIRECCION DE LA COMPAÑIA: _____
TELEFONO DEL PATRON: _____

<u>Día</u>	<u>Lugar donde trabajó</u>	<u>Horas trabajadas</u>
<i>Domingo</i>		
<i>Lunes</i>		
<i>Martes</i>		
<i>Miércoles</i>		
<i>Jués</i>		
<i>Viérnes</i>		
<i>Sébad</i>		
<i>Domingo</i>		

NOTAS ADICIONALES:

TABLA PARA DOCUMENTAR LAS HORAS TRABAJADAS

SEMANA DEL (fecha): _____ AL: _____
TOTAL DE HORAS TRABAJADAS A LA SEMANA: _____
NOMBRE DEL PATRON/COMPAÑIA: _____
DIRECCION DE LA COMPAÑIA: _____
TELEFONO DEL PATRON: _____

<u>Día</u>	<u>Lugar donde trabajó</u>	<u>Horas trabajadas</u>
<i>Domingo</i>		
<i>Lunes</i>		
<i>Martes</i>		
<i>Miércoles</i>		
<i>Jués</i>		
<i>Viérnes</i>		
<i>Sébad</i>		
<i>Domingo</i>		

NOTAS ADICIONALES:

TABLA PARA DOCUMENTAR LAS HORAS TRABAJADAS

SEMANA DEL (fecha): _____ AL: _____
TOTAL DE HORAS TRABAJADAS A LA SEMANA: _____
NOMBRE DEL PATRON/COMPAÑIA: _____
DIRECCION DE LA COMPAÑIA: _____
TELEFONO DEL PATRON: _____

<u>Día</u>	<u>Lugar donde trabajó</u>	<u>Horas trabajadas</u>
<i>Domingo</i>		
<i>Lunes</i>		
<i>Martes</i>		
<i>Miércoles</i>		
<i>Jués</i>		
<i>Viérnes</i>		
<i>Sébad</i>		
<i>Domingo</i>		

NOTAS ADICIONALES:

TABLA PARA DOCUMENTAR LAS HORAS TRABAJADAS

SEMANA DEL (fecha): _____ AL: _____
TOTAL DE HORAS TRABAJADAS A LA SEMANA: _____
NOMBRE DEL PATRON/COMPAÑIA: _____
DIRECCION DE LA COMPAÑIA: _____
TELEFONO DEL PATRON: _____

<u>Día</u>	<u>Lugar donde trabajó</u>	<u>Horas trabajadas</u>
<i>Domingo</i>		
<i>Lunes</i>		
<i>Martes</i>		
<i>Miércoles</i>		
<i>Jués</i>		
<i>Viérnes</i>		
<i>Sébad</i>		
<i>Domingo</i>		

NOTAS ADICIONALES:

